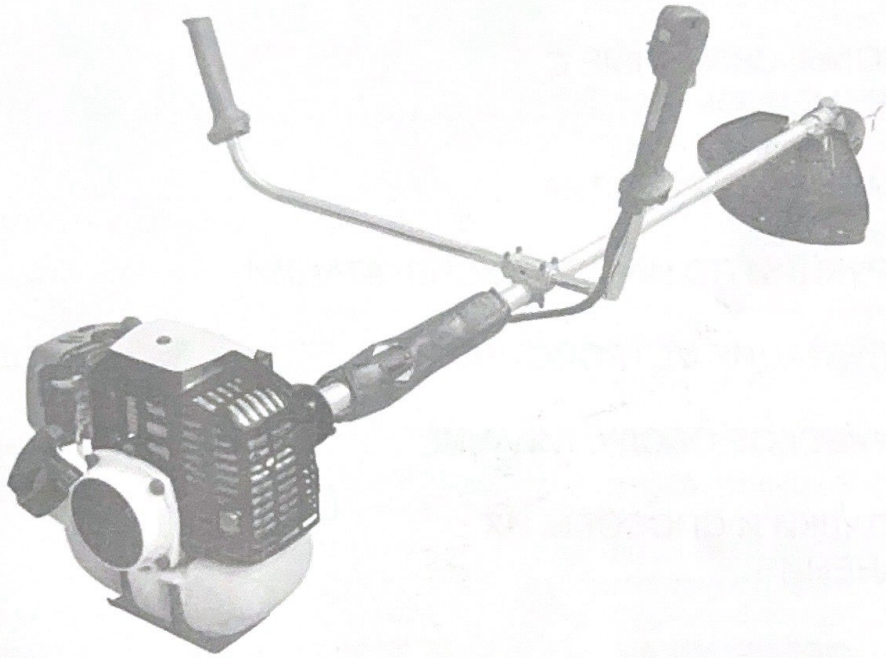
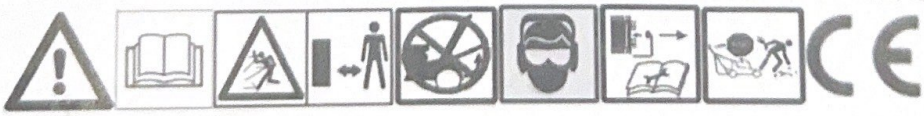
БЕНЗИНОВЫЙ ТРИММЕР

GTA-520



GB Original instructions

MADE IN P.R.C



СОДЕРЖАНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ.....

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ.....

СИМВОЛЫ, СВЗЯННЫЕ С ИНСТРУМЕНТОМ.....

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА.....

ИНСТРУКЦИИ ПО НАЧАЛУ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА.....

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....

НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....

ТРАНСПОРТИРОВКА.....

ХРАНЕНИЕ.....

УТИЛИЗАЦИЯ ИЛИ ПЕРЕРАБОТКА УСТРОЙСТВА.....

ВСТУПЛЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор данного прибора. Мы уверены, что вы оцените по достоинству его качество. Бензотриммер станет для вас отличным помощником и будет выполнять все заявленные функции в течение длительного периода времени.
Напоминаем, что данный прибор поставляется большой и квалифицированной сетью, в которую вы можете обратиться за техническим обслуживанием, ремонтом или для покупки запасных частей и аксессуаров.
Внимание! Прочтите все предупреждения по технике безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение требований может привести к пожару и/или серьезным травмам.
Перед использованием прибора внимательно прочтите руководство, особенно ту информацию, которая касается безопасного и правильного запуска.
Используйте этот триммер только для стрижки травы и небольших кустарников. Любое другое использование опасно и выполняется на ваш страх и риск. Не используйте устройство для других целей.
Ни в коем случае не используйте прибор для резки древесины, пластика, кирпича или строительных материалов. Использование прибора для других целей может быть опасным.
Сохраните все предупреждающие знаки и руководство для дальнейшего использования. Если вы продаете устройство, не забудьте передать инструкцию новому владельцу.
Помните, что пользователь несет ответственность за опасность и несчастные случаи, связанные с эксплуатацией прибора. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный ненадлежащим или неправильным использованием триммера.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для того, чтобы избежать неправильных действий, прочтите руководство по эксплуатации перед первым использованием устройства.
Вся информация, содержащаяся в данном руководстве, актуальна и важна для вашей безопасности, а также для безопасности других людей, животных и предметов, окружающих вас. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно информации, содержащейся в данном руководстве, пожалуйста, обратитесь к специалисту или посетите местного дилера, у которого вы приобретали товар.
Следующий список опасностей и мер предосторожности включает наиболее вероятные ситуации, которые могут возникнуть во время использования прибора. Если вы оказались в ситуации, не указанной в данном руководстве - руководствуйтесь здравым смыслом и используйте триммер максимально безопасным образом. Если же вы не уверены в своих действиях и чувствуете опасность - не пользуйтесь прибором вовсе.

-ПОЛЬЗОВАТЕЛИ

Данное устройство предназначено для использования лицами старше 18 лет, которые прочитали и ознакомились с руководством по эксплуатации. Этим прибором не могут пользоваться лица (включая детей) с ограниченными физическими, психологическими или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний.

Внимание! Не разрешайте несовершеннолетним пользоваться бензотриммером.

Внимание! Не разрешайте пользоваться данным устройством людям, которые не ознакомились с руководством.
Перед использованием ознакомьтесь со всеми элементами управления и с тем, как они используются. Если вы не являетесь опытным пользователем, мы настоятельно рекомендуем вам сначала потренироваться в выполнении простых задач, желательно в присутствии опытного пользователя.
Лезвие этого устройства острое, неправильное использование может быть опасно.
Внимание! Давайте бензотриммер в пользование только тем людям, которые знакомы с использованием устройств данного типа. Всегда предоставляйте прибор только вместе с инструкцией по эксплуатации, чтобы новый пользователь прочитал и ознакомился с ней. Данный прибор может представлять опасность в руках неопытного пользователя.

-ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Будьте бдительны при использовании триммера и всегда руководствуйтесь здравым смыслом.
Избегайте вдыхания выхлопных газов. Этот прибор выделяет опасные газы, такие как окись углерода, которые могут вызвать головокружение, обморок или смерть.
Не используйте прибор, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя, медикаментов. Потеря концентрации может привести к серьезным последствиям и травмам.
Никогда не эксплуатируйте прибор с неисправными защитными кожухами или без предохранительных устройств.
Не модифицируйте элементы управления или регулировку скорости двигателя.
Перед запуском очистите рабочее место от инструментов и других предметов.
Соприкосновение бензотриммера с инструментом или другой вещью на рабочем месте может привести к повреждению оборудования.
Старайтесь не перенапрягаться. Всегда стойте на твёрдой поверхности и сохраняйте устойчивое положение. Всегда запускайте устройство только стоя на неподвижной, безопасной и устойчивой поверхности. Неустойчивые скользкие поверхности могут привести к потере равновесия или потере контроля над прибором.
Во время работы держите все части тела подальше от режущих элементов. Перед запуском убедитесь, что режущий элемент не соприкасается ни с каким предметом. Малейшая неосторожность может привести к тому, что режущее устройство зацепит вашу одежду или какую-либо часть тела.
Всегда пользуйтесь кусторезом, прикрепленным к ремню безопасности, и держите устройство правой рукой за заднюю рукоятку, а левой - за переднюю. Удерживание прибора по-другому увеличивает риск получения телесных повреждений, этого делать не следует.
Будьте предельно осторожны при стрижке кустарников и молодых деревьев. Тонкие материалы могут попасть в пользователя или привести к потере равновесия.
Если вы начинающий пользователь, мы рекомендуем вам немного потренироваться на плоской поверхности.
Если устройство вибрирует ненадлежащим образом - заглушите двигатель, осмотрите триммер в поисках возможной причины и отремонтируйте. Если вы не нашли причину, обратитесь в сервисную службу.

Не соприкасайтесь с выхлопными газами прибора при работающем двигателе или сразу после его остановки. Выхлопные газы этого устройства достигают высокой температуры во время работы двигателя и остаются такими в течение нескольких минут после его остановки.
Не оставляйте работающую машину без присмотра. Если вам необходимо оставить машину без присмотра - заглушите двигатель, дождитесь остановки режущего устройства и отсоедините провод свечи зажигания.
При транспортировке бензотриммера следите за тем, чтобы он был пристегнут ремнями безопасности. Ваши руки должны держать прибор за ручки, двигатель должен быть выключен, на лезвии должна быть защитная пленка. Держите прибор на безопасном расстоянии от вашего тела. При транспортировке или хранении всегда надевайте на лезвие защитный чехол. Правильное использование прибора значительно снизит риск случайного контакта с режущими элементами.
Не пытайтесь удалять срезанный материал с рабочей зоны или с режущего устройства, когда оно находится в движении. При очистке от мусора убедитесь, что прибор выключен.
Не хватайте прибор за режущее устройство. Режущее устройство имеет острые края, которые могут поранить вас.
Храните устройство в недоступном для детей месте.
Никогда не используйте устройство, если защита неисправна или защитные элементы находятся в ненадлежащем рабочем состоянии. Не модифицируйте элементы управления прибором или частоту вращения двигателя.

-РАБОЧАЯ ОДЕЖДА И СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободную одежду или украшения во время эксплуатации. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от всех движущихся частей.
При использовании этого электроинструмента надевайте следующую защитную одежду:
•Защитные очки или маска. Защита ушей.
•Рабочие перчатки.
•Нескользящая обувь, длинные брюки.

Использование дополнительного оборудования для работы и обеспечения безопасности снизит риск получения травм.
Шум инструмента может вызывать дискомфорт. Всегда используйте средства для защиты ушей. Если вы пользуетесь прибором часто - регулярно посещайте своего врача для проверки слуха.
Внимание! Вы должны уделять больше внимания визуальным предупреждениям, если работаете с защитными наушниками, так как из-за наушников слышимость всегда хуже.
Вы всегда должны иметь при себе:
•Инструменты
•Сигнальную ленту для ограничения рабочей зоны.
•Мобильный телефон (для использования в экстренных случаях)

-ВИБРАЦИИ

Длительное использование инструмента подвергает пользователя воздействию вибраций, которые в редких случаях и при многочасовом использовании прибора могут привести к «синдрому белых пальцев», также известному, как феномен Рейно. Это приводит к снижению чувствительности пальцев и их способности регулировать температуру. В крайних случаях это заболевание может вызвать проблемы с нервными окончаниями. Воздействие вибрации является причиной синдрома побелевших пальцев. Для того, чтобы максимально свести к минимуму этот эффект, следуйте следующим рекомендациям:

•Всегда надевайте перчатки
•Всегда держите руки в тепле
•Следите за тем, чтобы режущее устройство всегда было острым
•Делайте частые перерывы
•Всегда крепко держите устройство за его ручки

Если вы обнаружите какие-либо признаки синдрома белых пальцев, немедленно проконсультируйтесь со своим врачом.

-БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

Не работайте с инструментом во взрывоопасных зонах или вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов, пыли.
Не запускайте прибор в закрытом помещении. Выхлопные газы и пары бензина содержат окись углерода и другие опасные химические вещества. В случае недостаточной вентиляции удалите из рабочей зоны все, что препятствует правильному поступлению воздуха и больше не работайте в этой зоне до тех пор, пока она не будет хорошо проветрена.
Зона, расположенная в радиусе 5 метров от инструмента, должна считаться зоной риска, и во время работы прибора там никто не должен находиться. При необходимости следует использовать шнур и предупреждающие сигналы вокруг рабочей зоны.
При работе с триммером следите за тем, чтобы дети и прохожие находились на безопасном расстоянии. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.
Если работа должна выполняться одновременно двумя или более лицами, всегда проверяйте местоположение других лиц, чтобы поддерживать расстояние, достаточное для обеспечения безопасности.

-МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТОПЛИВА

ВАЖНО: Используемое топливо легко воспламеняется. Если топливо или устройство загорятся, потушите пламя с помощью огнетушителя.
Всегда избегайте попадания топлива и масла в глаза. При попадании бензина или масла в глаза немедленно промойте их чистой водой. Если раздражение глаз не проходит, то незамедлительно обратитесь к врачу.
Не заправляйте машину в закрытом помещении. Пары бензина и масла содержат опасные химические вещества. В случае концентрации газа из-за недостаточной вентиляции, удалите из рабочей зоны все, что препятствует правильному поступлению воздуха и не работайте в этой зоне до тех пор, пока она не будет хорошо проветрена.
Бензин и масло при определенных условиях чрезвычайно легковоспламеняющиеся и взрывоопасные вещества. Не курите во время эксплуатации или заправки инструмента.

Не подносите горящие или горячие элементы к топливу. Не курите при взаимодействии с топливом, при заправке прибора или во время эксплуатации.
Не заправляйте инструмент топливом в местах, где есть пламя, искры или источники горячего воздуха. Заправляйте только в проветриваемых помещениях при выключенном двигателе. Не переливайте топливо, пытаясь переполнить топливный бак. В случае утечки топлива - устраните её перед запуском прибора. Не пытайтесь сразу же запустить двигатель, а сначала отодвиньте инструмент подальше от места утечки и избегайте создания каких-либо источников воспламенения, пока пары бензина не рассеются.
Перед запуском инструмента долейте топливо. Не откручивайте крышку бака для горючего при работающем или горячем двигателе.
Убедитесь, что крышка бензобака надежно закрыта во время эксплуатации инструмента. Обязательно закройте крышку бензобака должным образом после заправки.
Храните топливо в омологированном баллоне или баке.

-ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА И УХОД ЗА НИМ

Используйте этот триммер только для стрижки травы и небольших кустарников. Любое другое использование опасно. Не используйте прибор для других целей таких, как резка дерева, пластика, кирпича или строительных материалов. Использование бензотриммера для других целей может быть опасно.
Используйте это устройство и его принадлежности в соответствии с прилагаемыми инструкциями, с учетом условий труда и выполняемой работы. Использование этого инструмента для работ, отличных от указанных, может представлять опасность. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием прибора.
Убедитесь, что все элементы безопасности установлены и находятся в хорошем рабочем состоянии.
Помните, что ответственность за любую опасность или ущерб, причиненный другим людям, несет конечный пользователь, эксплуатирующий устройство. Производитель ни в коем случае не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием данного прибора.
Острый режущий инструмент представляет большую опасность. Несоблюдение инструкций может привести к серьезным травмам.
Во время работы держите все части своего тела подальше от режущих элементов.
Не перегружайте инструмент. Используйте его для подходящих целей. Использование прибора по назначению обеспечит вам лучшую и безопасную работу.
Поддерживайте инструмент в надлежащем состоянии. Убедитесь, что все движущиеся части выровнены и что другие детали не повреждены. Если прибор поврежден, отремонтируйте его перед началом использования.
Многие поломки происходят из-за плохого ухода и обслуживания устройства. Следите за тем, чтобы режущие элементы были острыми и чистыми. Чистыми и хорошо заточенными режущими элементами легче управлять и они реже блокируются.
Рукоятки данного прибора должны быть сухими и чистыми. Смазанные маслом ручки будут скользить и могут привести к потере контроля над инструментом.

Выключите электроприбор, выньте вилку из розетки и убедитесь, что режущий инструмент остановлен, прежде чем выполнять какие-либо регулировки любой части инструмента, заправку, чистку, транспортировку или хранение. Такие меры предосторожности снижают риск случайного запуска.
Если инструмент начинает странно вибрировать, выключите его и осмотрите, чтобы выяснить причину. Если причина неясна, отнесите электроприбор в ближайший сервисный центр.
Вибрация всегда является признаком того, что возникла проблема. Выключайте двигатель всякий раз, когда отходите от прибора.
Уменьшите настройку дроссельной заслонки во время выключения двигателя и если двигатель оснащен отсечным топливным клапаном, выключите подачу топлива при остановке двигателя.

-СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодически отдавайте прибор на проверку квалифицированному специалисту и используйте только оригинальные запасные части. Это будет гарантией хорошего рабочего состояния инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

Предупреждающие надписи содержат необходимую информацию для того, чтобы должным образом использовать инструмент.

Внимание: Опасность!

Не допускайте нахождение людей в рабочей зоне. Эта зона будет иметь диаметр в размере 15ти метров от точки, в которой вы находитесь.

Используйте защитные нескользящие ботинки.

Используйте специальные защитные перчатки.

Необходимо всегда использовать средства защиты глаз.

Необходимо всегда использовать акустическую защиту.

Перед использованием инструмента необходимо внимательно изучить данное руководство.

Внимание! Опасность! От режущего инструмента могут отлетать твердые оставшиеся части

Не курите и не подносите пламя к горючим материалам и инструменту.

Внимание! Опасность! От режущего инструмента могут отлетать твердые оставшиеся части

MAX XXXX min⁻¹ Осторожно! Максимальная допустимая скорость передачи XXXX

Осторожно! Горячая поверхность!

Соответствует директивам ЕС.

Lwa XX dB Гарантированный уровень звуковой мощности Дб(А).

СИМВОЛЫ, СВЯЗАННЫЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

Для обеспечения безопасной эксплуатации и технического обслуживания прибора на нём нанесены следующие символы.

Направление вращения

Топливный бак. Расположен на крышке топливного бака. Смешайте масло для 2-тактного двигателя и бензин.

Положения воздушной заслонки:

Открыто = нормальное рабочее положение. Расположено в верхней части фильтра.

Положение для запуска инструмента в холодном режиме. Расположено на крышке воздушного фильтра

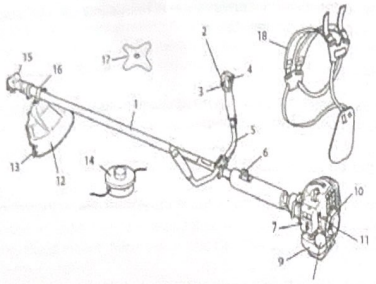
2.5% (40:1) Никогда не используйте только топливо или топливо в плохом состоянии. Смешайте неэтилированное топливо 95 и синтетическое масло для 2-тактных двигателей до 2,5% (40:1).

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

-УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Используйте этот триммер только для стрижки травы и небольших кустарников. Любое другое использование опасно и выполняйте на свой страх и риск. Не используйте машину для других работ. Например, не используйте станок для резки дерева, пластика, кирпича или строительных материалов. Использование станка для других целей может быть опасным.
Использование этого станка для работ, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.
Используйте эту машину на открытом воздухе, в сухом помещении и при температуре от 5°C до 45°C.
Помните, что пользователь несет ответственность за опасность и несчастные случаи, связанные с эксплуатацией данного инструмента. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный ненадлежащим или неправильным использованием прибора.

ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ТОВАРА



1. Штанга.
2. Рычаг акселератора.
3. В. Переключатель стартера.
4. Регулятор акселератора.
5. Рукоятка.
6. Держатель ремня безопасности.
7. Крышка воздушного фильтра.
8. Крышка топливного бака.
9. Топливный бак.
10. Рукоятка стартера.
11. Пневматическая муфта.
12. Защитный кожух.
13. Нейлоновое режущее лезвие.
14. Нейлоновая леска.
15. Коробка передач.
16. Защитная опора.
17. Лезвие.
18. Ремень

Схемы и пиктограммы, приведенные в данной инструкции, являются примерным руководством, но не обязательно точной копией электроинструмента. Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель GTA-520
Тип двигателя: 2х-тактный
Рабочий объем цилиндра (см3): 52
Номинальная мощность (кВт): 2,5
Скорость вращения вала на холостом ходу (об/мин.): 2500
Максимальная частота вращения двигателя (об/мин.): 12500
Максимальная частота вращения вала (об/мин.): 8570
Объем топливного бака, л: 1
Уровень вибрации слева (м/с2) (К = 1,5): 5,6
Уровень вибрации справа (м/с2) (К = 1,5): 6,5
Измеренный уровень звуковой мощности дБ (А):113
Гарантированный уровень звуковой мощности дБ (А): 114
Вес без принадлежностей (кг): 7

ИНСТРУКЦИЯ ПО НАЧАЛУ ЭКСПЛУАТАЦИИ

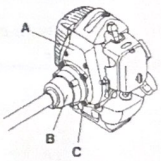
-ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛОВ

Этот инструмент включает в себя следующие элементы, которые вы найдете внутри коробки:
•Прибор.
•Защитный кожух.
•Рукоятка.
•Принадлежности для резки.
•Ремень безопасности.
•Руководство по эксплуатации.

Убедитесь, что все перечисленные выше элементы входят в комплект поставки. Благодаря проверке качества на заводе-изготовителе маловероятно, что какие-либо элементы будут отсутствовать. Если вы обнаружите отсутствие какого-либо элемента, не используйте устройство до того момента, пока не будет хватать всех недостающих деталей.

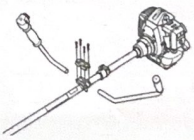
Использование инструмента с дефектными деталями или без необходимых элементов может привести к серьезным травмам пользователей.

Сборка бензотриммера



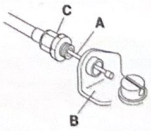
Соедините двигатель (А) со штангой(В) при помощи 4 винтов (с)

Установка рукоятки



Установка троса дроссельной заслонки

•Снимите крышку фильтра
•Пропустите трос (А) через кронштейн карбюратора (В), затем вверните регулятор троса (С)

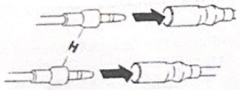


•Расположите трос дроссельной заслонки так, как показано на рисунке.

•Нажмите на спусковой крючок дроссельной заслонки пару раз, чтобы проверить правильность перемещения троса
•Отрегулируйте натяжение троса дроссельной заслонки таким образом, чтобы в тросе был зазор I-2 мм, когда спусковой крючок дроссельной заслонки свободен.

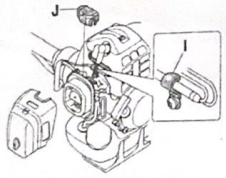
Установка стопорных проводов

Подсоедините стопорные кабели. Провода не имеют полярности, они могут располагаться произвольным образом.



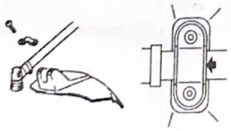
Крепление стопорных проводов

Зажмите кабели в кабельном зажиме (I) и наденьте пылезащитный колпачок (J)



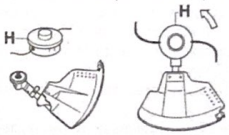
Установка защитного кожуха

Установите защитный кожух на вал, закрепив его с помощью зажима и двух винтов. Положение защитного кожуха должно быть рядом с меткой.

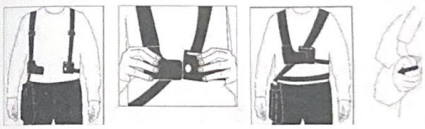


Установка режущего лезвия

Вращайте приводной вал до тех пор, пока отверстие шпинделя и шестерни не выровняются.
Вставьте ключ C, чтобы зафиксировать перемещение шестерни. Установите, как показано на рисунке, диск, шайбу (F) и гайку (G).
Гайка затягивается в направлении, противоположном направлению резания диска.



Установка ремня безопасности



Ремень имеет быстросъемное устройство, позволяющее отсоединить его от основного устройства в случае возникновения аварийной ситуации, такой как возгорание инструмента.

Топливо

ВАЖНО: Используемое топливо легко воспламеняется. Если топливо или устройство загорелись, потушите пламя с помощью огнетушителя.
Не курите во время подготовки к эксплуатации или заправки. Не приближайте к топливу пламя или горячие элементы.
Используйте неэтилированное топливо 95°C и синтетическое масло для 2- тактных двигателей.

Моторное топливо: Смесь (бензин 40: Масло 1) 2,5%.
Смешайте бензин и масло в омологированной канистре. Если вы хотите смешать больше горючего, просто подготовьте количество, которое вам понадобится в ближайшее время. Не используйте топливо, хранящееся более двух месяцев. Топливо, хранящееся в течение длительного времени, теряет свои характеристики, затрудняя запуск двигателя и снижая его производительность.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОГО БАКА

•Выберите открытое место для выполнения заправки.
•Держитесь подальше от места, где вы готовили смесь.
•Снимите крышку топливного бака и залейте топливо.
•Плотно закройте крышку топливного бака и удалите тряпкой все следы пролитого топлива.

Предупреждения:

1.Всегда выключайте двигатель перед заправкой.
2.Не запускайте машину в закрытом помещении. Выхлопные газы и пары бензина содержат оксид углерода и другие опасные химические вещества. В случае концентрации газа из-за недостаточной вентиляции удалите из рабочей зоны все, что препятствует правильному поступлению воздуха, и больше не работайте в этой зоне до тех пор, пока она не будет хорошо проветрена.
3.Не заправляйте топливо в местах, где есть пламя, искры или горячие источники. Заправляйте только в проветриваемых помещениях при выключенном двигателе. Не переливайте топливо, пытаясь переполнить топливный бак. В случае утечки топлива - устраните её перед запуском инструмента. Не пытайтесь сразу же запустить двигатель, сначала отодвиньте прибор подальше от места утечки и избегайте создания каких- либо источников воспламенения до тех пор, пока пары бензина не рассеются.
4.Держитесь на расстоянии не менее 3 метров от зоны, где вы заправлялись перед запуском машины.
5.Долейте топливо перед запуском машины. Не отвинчивайте крышку топливного бака при работающем или горячем двигателе.
6.Не используйте топливо, содержащее этанол или метиловый спирт, так вы можете испортить двигатель.

Запуск

Не используйте бензотриммер, если он поврежден или неправильно отрегулирован. Используйте прибор только по назначению. Любое другое использование может быть опасным для самого пользователя, а также для людей, животных и предметов, которые могут находиться рядом.

Проверьте, что:

•Инструмент полностью исправен, и проверьте, нет ли незакрепленных деталей (винтов, гаек и т.д.) и повреждений.
•Защитный кожух прикреплен к прибору надлежащим образом.
•Утечек топлива нет.
•Убедитесь, что диск не поврежден.
•Проверьте чистоту воздушного фильтра. При необходимости очистите фильтр.

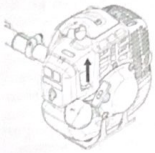
Отремонтируйте или замените все необходимые элементы перед началом эксплуатации. Не используйте с этим инструментом детали, не соответствующие нашим рекомендациям, поскольку это может привести к серьезным травмам самого пользователя, а также людей, животных и предметов, находящихся рядом с устройством.

Перед запуском триммера снимите защитный чехол, защищающий режущий блок.

Перед запуском триммера убедитесь, что движущиеся части не соприкасаются ни с какими предметами.

Для запуска инструмента установите его на ровную устойчивую поверхность.

Запуск холодного двигателя



•Переведите рычаг подачи воздуха в положение холодного пуска

•Установите переключатель в положение "I" (пуск).

•Установите рычаг дроссельной заслонки в положение холостого хода

•Нажмите на праймер несколько раз (7-10 раз), пока бензин не попадет в карбюратор.

•Тяните за трос стартера до тех пор, пока не услышите звук запуска двигателя.
•Переведите рычаг подачи воздуха (E) в обычное рабочее положение.
•Если двигатель зашумел, но фактически не заработал, снова потяните за пусковой трос, пока он не запустится.

Дайте двигателю прогреться в течение примерно одной минуты, прежде чем приступать к работе с инструментом.

Запуск прогретого двигателя

Переведите переключатель (A) в положение "I". 2.Переведите рычаг (E) в положение "III".

•Потяните за пусковой трос, пока устройство не запустится.

Если триммер не заводится после нескольких попыток, пожалуйста, обратитесь к разделу "Запуск холодного двигателя

Остановка двигателя

Отпустите акселератор (С) и дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение нескольких секунд.
2.Заглушите двигатель, переведя переключатель из положения "I" в положение "0" (остановка).

ПУНКТЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ПРОВЕРКЕ ПОСЛЕ ЗАПУСКА ИНСТРУМЕНТА
Необходимо обращать внимание на возможный перегрев деталей прибора или их неправильную установку. При обнаружении каких-либо отклонений, немедленно выключите устройство и тщательно проверьте его. В случае неисправности отнесите прибор в сервисную службу.
! Не используйте инструмент, если он поврежден или неправильно отрегулирован.
ПРОВЕРКА СЦЕПЛЕНИЯ
После запуска и при прогретом двигателе нельзя перемещать режущий инструмент, если двигатель работает на холостом ходу. Если режущий инструмент вращается при работающем двигателе и без ускорения, необходимо будет отрегулировать режим холостого хода двигателя. Для этого поверните гайку карбюратора "Т" до остановки двигателя.
Если вы не можете отрегулировать режим холостого хода, чтобы остановить режущий инструмент, из-за заглохшего двигателя, пожалуйста, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.
Регулировка винтов (Н) и (L) должна выполняться только официальной технической службой.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

! Используйте прибор только по назначению. Использование для других целей опасно и может привести к серьезным последствиям.
Не запускайте триммер в закрытом помещении. Выхлопные газы, пары бензина и масла содержат окись углерода и другие опасные химические вещества. В случае концентрации газа из-за недостаточной вентиляции удалите из рабочей зоны все, что препятствует правильному поступлению воздуха, и больше не работайте в этой зоне до тех пор, пока она не будет хорошо проветрена.
Косите только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении. Не используйте устройство ночью, во время тумана и при условиях ограниченной видимости. Всегда следите за тем, чтобы вам была хорошо видна вся рабочая зона.
По возможности избегайте эксплуатации оборудования на мокрой траве. Соблюдайте особую осторожность при использовании бензотриммера в дождь или после дождя, потому что земля мокрая и можно поскользнуться.
Если вы поскользнетесь или упадете, переведите переключатель в положение "0" (выкл.).
Держитесь подальше от режущих элементов во время эксплуатации и при работающем двигателе. Не полагайтесь исключительно на предупреждающие знаки устройства. Всегда будьте начеку.
Необходимо обращать внимание на возможное ослабление или перегрев деталей машины. При обнаружении каких-либо отклонений, немедленно остановите прибор и тщательно проверьте его. В случае неисправности отнесите инструмент в ремонтную службу.

Старайтесь всегда прикасаться к инструменту чистыми руками, без использования бензина и масла.
Очистите рабочую зону и устраните все препятствия, которые могут привести к несчастным случаям. Проверьте рабочую зону и удалите все предметы, за которые может зацепиться режущий инструмент станка.
Также удалите все детали, по которым режущий инструмент может сильно ударить, что приведет к их перемещению в направлении пользователя или других людей и/или животных.
Не допускайте посторонних лиц в рабочую зону. Все остальные люди должны находиться на расстоянии не менее 15 метров, поскольку это опасная зона.
Никогда не оставляйте устройство без присмотра.
При перемещении прибора из одной рабочей зоны в другую обязательно выключайте двигатель.

Никогда не прикасайтесь к элементам, которые могут нагреться во время запуска или эксплуатации, например, к высоковольтным кабелям.
Не используйте принадлежности, кроме рекомендованных нашей компанией, поскольку в противном случае использование других неоригинальных принадлежностей может привести к серьезным повреждениям конечного пользователя, прохожих и самого инструмента. Всегда соблюдайте правила техники безопасности, изложенные в данном руководстве.

Руководство по креплению инструмента
Удерживайте инструмент с помощью ремней безопасности, держа руки на рукоятках и правой рукой в таком положении, чтобы вы могли управлять триммером (акселератором и выключателем безопасности).
Внимание! Чтобы снизить риск потери контроля и возможных повреждений (которые могут даже привести к летальному исходу), никогда не держите инструмент только одной рукой.

Резка с использованием нейлоновой головки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда надевайте средства защиты глаз и слуха. Не смотрите прямо на режущую леску, поскольку это может привести к серьезному повреждению головы и глаз.
Используйте триммерную головку в труднодоступных местах.
Если косильная головка ударилась о камень или другой предмет, выключите инструмент и проверьте ее состояние. Не используйте поврежденные или плохо сбалансированные головки.
Держите бензотриммер так, чтобы головка не касалась земли и с наклоном в 20 градусов.
Делайте срезы слева направо, чтобы трава не попадала в зону среза. Следите за тем, чтобы не ударять косильную головку о камни и землю. Удары о другие предметы могут сократить срок службы триммерной головки, могут испортить её или создать опасную ситуацию для вас и ваших близких.
Нейлоновые нити становятся короче в процессе использования, если они слишком короткие, запустите двигатель и прижмите косильную головку к земле. Затем снимите проволоку с головки.

Напоминаем, что непосредственно конец нейлоновой проволоки совершает срез. Для того, чтобы достичь наилучшего результата, вам следует это помнить. Медленно водите триммерную головку, и пусть нейлоновые нити срезают траву в своем собственном темпе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ: Не используйте триммер в местах скопления металлических предметов.
Всегда используйте соответствующие средства защиты. Не используйте инструмент в плохо просматриваемых зонах.

Резка при помощи диска

Проверьте держатель диска и убедитесь, что он плотно прилегает, на нем нет следов повреждений или истирания. Убедитесь, что диск и держатель диска надежно установлены в соответствии с инструкциями, и что диск вращается свободно, не издавая посторонних звуков.
СПОСОБ РЕЗКИ:
•Режьте левой передней частью диска.
•Всегда режьте справа налево, держа диск слегка наклоненным влево. ВАЖНО:
•Используйте этот инструмент только для стрижки травы. Не допускайте соприкосновения диска с материалами, которые нельзя резать, такими как камни, металлы, твердая древесина, проволочная сетка и т.д.
•Сохраняйте лезвие острым. Плохо заточенный диск приводит к увеличению нагрузки на инструмент, а также к увеличению риска разлетающихся срезанных частей.
•Обрабатываемый участок должен быть чистым, без посторонних предметов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодически проверяйте инструмент, чтобы убедиться в его исправности. Для тщательного осмотра отнесите прибор к своему дилеру.
Перед чисткой или транспортировкой прибора необходимо заглушить двигатель и убедиться, что режущий инструмент остановлен.
Перед выполнением любого технического обслуживания или ремонта триммера убедитесь, что двигатель выключен и снимите колпачок со свечи зажигания.
Выполняйте все работы по техническому обслуживанию инструмента, когда он находится на ровной и чистой поверхности.
Никогда не пытайтесь производить манипуляции с инструментом, когда он работает и/или прикреплен к пользователю с помощью ремня безопасности. Выполняйте все работы по техническому обслуживанию инструмента, когда он установлен на ровной и чистой поверхности.
Предупреждение! Не модифицируйте станок и не меняйте режущие элементы. Неправильное использование этих элементов может привести к серьезным травмам и даже летальному исходу.
Используйте только подходящие запасные части для обеспечения надлежащей работы данного устройства. Запасные части можно найти у официального дистрибьютора инструмента. Использование посторонних запчастей может привести к возникновению опасности для пользователя или людей, находящихся рядом с прибором.

Регулировка карбюратора должна выполняться только сервисной службой. Неправильная самостоятельная регулировка карбюратора может привести к повреждению двигателя и является основанием для аннулирования гарантии.
Снятие защитных устройств, неправильное техническое обслуживание, замена элементов неоригинальными частями могут привести к телесным повреждениям.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

По окончании работ выполните следующие действия, чтобы поддерживать инструмент в идеальном состоянии.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Содержите инструмент в чистоте, особенно область топливного бака и участки рядом с воздушным фильтром.
Следите за чистотой и надлежащем состоянии прибора. Протирайте поверхности инструмента влажным полотенцем.
Никогда не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся средства для чистки триммера.

ЗАТОЧКА ЛЕЗВИЙ

Заточку лезвий следует производить в авторизованном сервисном центре. Не затачивайте лезвие самостоятельно. Лезвие должно быть заточено таким образом, чтобы обеспечить правильный угол наклона и баланс. Заточка, выполненная не специалистом, может вызвать чрезмерную вибрацию, которая приведет к повреждению инструмента и сделает использование неудобным для конечного пользователя.
Будьте внимательны при проверке состояния лезвия. Помните, что, несмотря на остановку двигателя, ножи можно перемещать вручную.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодически проверяйте инструмент, чтобы убедиться в его исправности. Для тщательного осмотра отнесите его к своему дилеру.

Используйте только подходящие запасные части для обеспечения надлежащей работы данного устройства. Запасные части можно найти у официального дистрибьютора инструмента. Использование посторонних запчастей может привести к возникновению опасности для пользователя или людей, находящихся рядом с прибором.

Выполняйте работы по техническому обслуживанию в соответствии со следующей таблицей:

Эксплуатация	После каждой второй смены топлива	После каждой 10й смены топлива	Раз в год
Воздушный фильтр	•		
Бензиновый фильтр			«
Свеча зажигания		•	
Рёбра цилиндров		•	
Смазка коробки передач		•	

Воздушный фильтр

Попадание грязи в воздушный фильтр приведет к снижению производительности прибора. Проверяйте и очищайте фильтр. Если вы заметили повреждения или изменения, замените фильтр на новый.
Для очистки фильтра:
•Снимите защитную крышку.
•Снимите фильтр.
•Пыль, скопившуюся снаружи фильтра, можно удалить руками или другим твердым предметом.
•Очистите фильтр водой с мылом.
•Промойте фильтр большим количеством воды.
•Дайте фильтру высохнуть.
•После высыхания нанесите две капли масла (не наливайте слишком много масла, иначе инструмент не запустится).
•Установите воздушный фильтр на место.
•Установите на место защитную крышку.
Примечание: Двигатель нельзя запускать без установленного воздушного фильтра.

Топливный фильтр

Топливный бак оснащен фильтром. Он находится на конце всасывающей трубы и может быть снят с помощью проволочного крючка.
Регулярно проверяйте топливный фильтр. Не допускайте попадания грязи в топливный бак, чтобы предотвратить загрязнение фильтра. Загрязненный фильтр затруднит запуск двигателя и приведет к неисправностям или его остановке.
Проверьте топливо. Если увидите загрязнение, замените фильтр.
Если внутренняя часть топливного бака загрязнена, вы можете очистить ее бензином.

Проверка свечи зажигания

Наиболее распространенные проблемы при запуске инструмента возникают из-за загрязненной свечи зажигания или её неисправности. Очищайте свечу зажигания и регулярно проверяйте ее. Проверьте правильность зазора между электродами (0,6 - 0,7 мм).

Чистка ребер цилиндра

Ребра цилиндра отвечают за охлаждение двигателя, поскольку они контактируют с воздухом. Эти ребра всегда должны быть чистыми и без препятствий, мешающих потоку воздуха. Если ребра не очищены и забиты грязью, двигатель перегреется и даже может сломаться. Регулярно проверяйте эти ребра.

Вентиляция воздухозаборника

Удалите грязь с вентиляционных решеток, чтобы не повредить двигатель и избежать возможного возгорания.

Для смазки коробки передач

Смазывайте коробку передач каждые 8 часов использования.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В зависимости от видимых признаков, вы можете определить вероятную причину неполадок и устранить проблему.
Если инструмент не запускается:

Компрессия в цилиндре двигателя в норме	Свеча зажигания работает	Вероятная причина	Устранение неисправности
Да	Да	Не хватает бензина	Залейте бензин в бак
		Загрязнен бензиновый фильтр	Очистите фильтр
		В бензиновой смеси есть вода	Замените бензин
		Неподходящий бензин	Замените используемый бензин
		Карбюратор загрязнён	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
Да	Нет	Переключатель находится в положении 'выкл'	Установите переключатель в положение 'вкл'
		Загрязнена свеча зажигания	Очистите свечу зажигания
		Свеча неправильно закреплена	Закрепите свечу должным образом
Не достаточная компрессия	Да	Свеча зажигания ослаблена	Затяните свечу зажигания
		Поршень и другие детали изношены	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
		Цилиндр повреждён	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
Двигатель не работает		Перегорел двигатель	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр

Если двигатель работает неправильно (не хватает мощности, скорость холостого хода нестабильна и т.д.), мы назовём вероятную причину и ее решение:
Если вы не сможете устранить неполадку, пожалуйста, отнесите инструмент официальному сервисному агенту. Для того, чтобы узнать информацию о ближайшем официальном сервисном агенте, обратитесь в магазин, в котором вы приобрели товар.

Видимый признак	Вероятная причина	Устранение неполадок
Инструмент вибрирует	Изношенные детали	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
	Изношенный поршень	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
	Ослабление коленчатого вала	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
	Ослабление сцепления	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
Двигатель нагревается	Непрерывное использование	Делайте паузы каждые 10 минут и дайте двигателю остыть
	Загрязненный выхлоп	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
	Неподходящее топливо	Замените топливо
Двигатель работает не плавно	Загрязнен карбюратор	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр
	Загрязнен воздушный фильтр	Очистите фильтр
	Загрязнен топливный фильтр	Очистите фильтр
Двигатель глохнет или не удерживает скорость холостого хода	карбюратор плохо отрегулирован	Отнесите инструмент в ближайший официальный сервисный центр

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Никогда не поднимайте и не передвигайте инструмент при работающем двигателе.
Также всегда необходимо выключать двигатель перед транспортировкой устройства между рабочими зонами.
Подождите 5 минут, прежде чем выключать двигатель для транспортировки инструмента.
Всегда переносите инструмент с выключенным двигателем, держите триммер с помощью ремней безопасности и используйте установленный защитный кожух, удерживающий прибор высоко, чтобы тот не касался земли.
Если вы собираетесь транспортировать инструмент в автомобиле, убедитесь, что вы надежно его закрепили для того, чтобы избежать скольжения или перемещения прибора из стороны в сторону.

ХРАНЕНИЕ

Подождите 5 минут после выключения, чтобы инструмент остыл, прежде чем убирать или транспортировать его. Выхлопная труба триммера останется горячей после выключения двигателя. Никогда не храните устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов (сухая трава, дерево...), газа или топлива. Храните прибор в недоступном для детей месте, в безопасном, чистом, сухом месте с температурой от 0°С до 45°С.

Всегда следуйте инструкциям по хранению, приведенным в главе по техническому обслуживанию.
Всегда устанавливайте защитный кожух лезвия.
Если вы собираетесь хранить инструмент в закрытом помещении, слейте остатки топлива, поскольку пар может попасть на пламя или горячий элемент. Если необходимо слить топливо из топливного бака, это следует делать на открытом воздухе и в соответствии с правилами утилизации.
Чтобы снизить опасность возгорания, не допускайте попадания в двигатель, глушитель и бензобак срезанных остатков и смазки.

ПЕРЕРАБОТКА И УТИЛИЗАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Берегите окружающую среду. Утилизируйте отработанное масло и сдайте его на переработку или следуйте местным рекомендациям. Не сливайте его в канализацию, почву, реки, озера или моря.
Утилизируйте инструмент надлежащим экологически правильным способом. Не следует утилизировать прибор, как обычный бытовой мусор.
Пластиковые и металлические элемента прибора должны быть правильно переработаны.
Упаковочные материалы для данного инструмента также годны для переработки. Пожалуйста, не утилизируйте их с вашим бытовым мусором.
Утилизируйте эти материалы в местах, официально отведенных для их сбора.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Гарантийный срок составляет 1 год с даты покупки и он распространяется на любые неисправности, вызванные неправильным изготовлением.

ИСКЛЮЧЕНИЯ

Гарантия не распространяется на:

1.Детали, изношенные со временем или в связи с неправильным использованием.
2.Неправильное использование, халатность, отсутствие технического обслуживания.
3.Неисправности, возникающие из-за неправильного использования товара, Производитель не несет ответственности, если замененные детали инструмента не оригинальные и если прибор был модифицирован каким- либо образом.

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕПОЛАДОК

Гарантия должна быть правильно заполнена со всей запрашиваемой информацией, а также должен быть приложен счет-фактура или квитанция о покупке.